

## Maschinenschalter DZ08-7 230V - Baugleich KEDU KOA8

### Technische Daten

AC3- AC250V , 16A

AC15- AC250V , 8A

Wechselspannung: 230V

16A

Leistung: 3,8 KW

Mit Rastfunktion und Unterspannungsauslöser

Schutzklasse: IP 55

### Anschluss

Am Klemmblock mit den 3 Kontakten wird die Spannungsversorgung angeschlossen.

Grün-Gelb mit dem Schutzleiter verbinden.

Kontakt 3 mit der Phase verbinden .

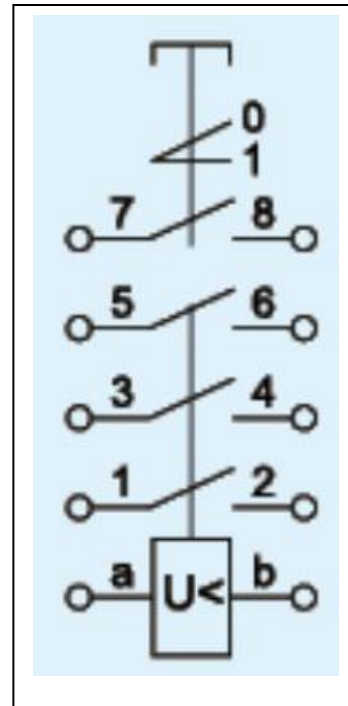
Kontakt 5 mit dem Neutralleiter.

Am Klemmblock mit den 4 Kontakten verbinden wir Grün-Gelb mit dem Schutzleiter des Motors.

Motor Hin- und Rückleitung mit den Kontakten 4,6 verbinden.

WICHTIG: damit eine Rastfunktion gegeben ist, muss der Kontakt 2, an einem Thermokontakt angeschlossen werden. Ist kein Thermokontakt vorhanden, muss der Kontakt von 2 nach 6 gebrückt werden. Wird es nicht gemacht ist nur eine Tastfunktion vorhanden.

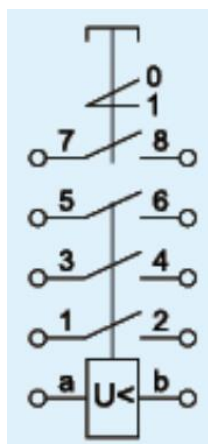
### SCHALTBILD



## machine switch DZ08-7 230V - (English)

### Technical specifications

### circuit diagram



AC3- A C250V , 16A

AC15- AC250V , 8A

Alternating voltage: 230V

16A

Power: 3,8 KW

With latching function and undervoltage release

Protection class: IP 55

### Connection

The power supply is connected to the terminal block with the 3 contacts.

Connect green-yellow to the protective conductor.

Connect contact 3 to the phase.

Contact 5 with the neutral conductor.

On the terminal block with the 4 contacts, we connect green-yellow to the protective conductor of the motor.

Connect the motor feed and return line to contacts 4, 6.

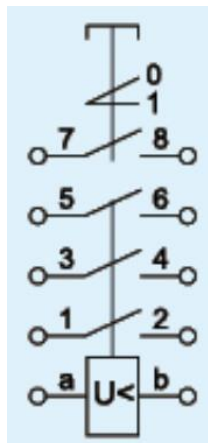
IMPORTANT: so that a latching function is given, contact 2 must be connected to a thermal contact. If there is no thermal contact, the contact must be bridged from 2 to 6. If it is not done, only a push button function is available.



## interrupteur de machine DZ08-7 230V - (française)

### Spécifications techniques

### Schéma



AC3- AC250V , 16A

AC15- AC250V , 8A

Tension alternative: 230V

16A

Puissance: 3,8 KW

Avec fonction de verrouillage et déclencheur à minimum de tension

Classe de protection: IP 55

### Connexion

L'alimentation est connectée au bornier avec les 3 contacts.

Connectez le vert-jaune au conducteur de protection.

Connectez le contact 3 à la phase.

Contact 5 avec le conducteur neutre.

Sur le bornier avec les 4 contacts, nous connectons le vert-jaune au conducteur de protection du moteur.

Connectez la ligne d'alimentation et de retour du moteur aux contacts 4, 6.

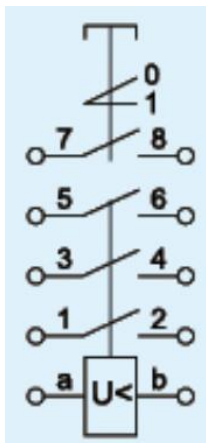
**IMPORTANT:** pour qu'une fonction de verrouillage soit donnée, le contact 2 doit être connecté à un contact thermique. S'il n'y a pas de contact thermique, le contact doit être ponté de 2 à 6. Si ce n'est pas fait, seule une fonction de bouton poussoir est disponible.



## interruttore della macchina DZ08-7 230V - (italiano)

### Specifiche tecniche

### schema elettrico



AC3- AC250V , 16A

AC15- AC250V , 8A

tensione alternata: 230V

16A

potenza: 3,8 KW

Con funzione di griglia e comando a bassa tensione e contatto manubrio

Classe di protezione: IP 55

### collegamento

L'alimentazione è collegata alla morsettiera con i 3 contatti.

Collegare il verde-giallo al conduttore di protezione.

Collegare il contatto 3 alla fase.

Contatto 5 con il conduttore neutro.

Sulla morsettiera con i 4 contatti, colleghiamo il verde-giallo al conduttore di protezione del motore.

Collegare la linea di alimentazione e ritorno del motore ai contatti 4, 6.

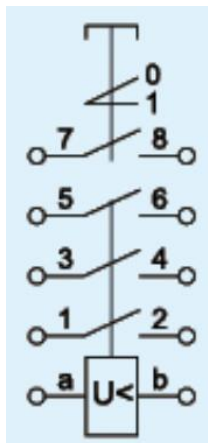
**IMPORTANTE:** per fornire una funzione di blocco, il contatto 2 deve essere collegato ad un contatto termico. Se non è presente il contatto termico, il contatto deve essere ponticellato da 2 a 6. In caso contrario, è disponibile solo una funzione pulsante.



# interruptor de la máquina DZ08-7 230V - (Español)

## Especificaciones técnicas

## diagrama de circuito



AC3- AC250V , 16A

AC15- AC250V , 8A

voltaje alterno: 230V

16A

energía: 3,8 KW

Con función de enclavamiento y disparador de mínima tensión

clase de protección: IP 55

## conexión

Am Klemmblock mit den 3 Kontakten wird die Spannungsversorgung angeschlossen.

Grün-Gelb mit dem Schutzleiter verbinden.

Kontakt 3 mit der Phase verbinden .

Kontakt 5 mit dem Neutralleiter.

Am Klemmblock mit den 4 Kontakten verbinden wir Grün-Gelb mit dem Schutzleiter des Motors.

Motor Hin- und Rückleitung mit den Kontakten 4,6 verbinden.

WICHTIG: damit eine Rastfunktion gegeben ist, muss der Kontakt 2, an einem Thermokontakt angeschlossen werden. Ist kein Thermokontakt vorhanden, muss der Kontakt von 2 nach 6 gebrückt werden. Wird es nicht gemacht ist nur eine Tastfunktion vorhanden.

